

Rozsudek Tribunálu ze dne 6. března 2012 — FLS Plast v. Komise(Věc T-64/06) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Odvětví plastových průmyslových pytlů — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 81 ES — Doba trvání protiprávního jednání — Pokuty — Závažnost protiprávního jednání — Polehčující okolnosti — Spolupráce během správního řízení — Proporcionalita — Solidární odpovědnost — Zásada non bis in idem“)

(2012/C 118/35)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: FLS Plast A/S (Valby, Dánsko) (zástupci: K. Lasok, QC, poté M. Thill-Tayara, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre, zmocněnec, ve spolupráci s M. Gray, barrister)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2005) 4634 final ze dne 30. listopadu 2005 v řízení podle článku 81 (ES) (věc COMP/F/38.354 — Průmyslové pytle) a podpůrně návrh na snížení pokuty, která byla uvedeným rozhodnutím žalobkyni uložena.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise C(2005) 4634 ze dne 30. listopadu 2005 v řízení podle článku 81 (ES) (věc COMP/F/38.354 — Průmyslové pytle) se zrušuje v rozsahu, v němž je společnost FLS Plast A/S činěna odpovědnou za jediné a trvající protiprávní jednání uvedené v čl. 1 odst. 1 tohoto rozhodnutí v období od 31. prosince 1990 do 31. prosince 1991.
- 2) Částka, za jejíž zaplacení je společnost FLS Plast solidárně odpovědná na základě čl. 2 písm. f) rozhodnutí C(2005) 4634, se stanoví na 14,45 milionu eur.
- 3) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá.
- 4) Evropská komise a společnost FLS Plast ponесou každá vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 96, 22.4.2006.

Rozsudek Tribunálu ze dne 6. března 2012 — FLSmidth v. Komise(Věc T-65/06) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Odvětví plastových průmyslových pytlů — Rozhodnutí, jímž se konstatuje porušení článku 81 ES — Přičitatelnost protiprávního jednání — Doba trvání protiprávního jednání — Pokuty — Závažnost protiprávního jednání — Polehčující okolnosti — Spolupráce během správního řízení — Proporcionalita — Společná a nerozdílná odpovědnost“)

(2012/C 118/36)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: FLSmidth & Co. A/S (Valby, Dánsko) (zástupce: J. E. Svensson, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre, zmocněnec, ve spolupráci s M. Gray, barrister)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Komise K(2005) 4634 final ze dne 30. listopadu 2005 v řízení podle článku 81 (ES) (věc COMP/F/38.354 — Průmyslové pytle) a podpůrně snížení částky pokuty uložené zmíněným rozhodnutím žalobkyni

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise K(2005) 4634 ze dne 30. listopadu 2005 v řízení podle článku 81 (ES) (věc COMP/F/38.354 — Průmyslové pytle) se zrušuje v rozsahu, v němž se v něm stanoví odpovědnost společnosti FLSmidth & Co. A/S za jediné a pokračující protiprávní jednání uvedené v čl. odst. 1, k němuž docházelo v období mezi 31. prosincem 1990 a 31. prosincem 1991.
- 2) Výše platby, již má společnost FLSmidth & Co. A/S společně a nerozdílně uhradit podle čl. 2 bodu f) rozhodnutí K(2005) 4634, se stanoví částkou 14,45 milionu eur.
- 3) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá.
- 4) Evropská komise a společnost FLSmidth & Co. ponесou každá vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 96, 22.4.2006.